



# KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

SEK(2007) 157, KONEČNÉ  
ZNENIE

BRUSEL 20.02.2007

VŠEOBECNÝ ROZPOČET - ROZPOČTOVÝ ROK 2007  
ODDIEL III – KOMISIA HLAVY 5, 40

PRESUN ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV  
č. DEC 6/2007

NEPOVINNÉ VÝDAVKY

---

EUR

## **Z ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV**

**KAPITOLY** - 40 02 Rezervy na finančné intervencie

**ČLÁNKU** - 40 02 41 Diferencované rozpočtové prostriedky

**POLOŽKY** - 40 02 41 01 – 05 04 05 01 Programy rozvoja vidieka

VRP - 2 468 605 623

PRP - 1 236 400 000

## **DO ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV**

**KAPITOLY** - 05 04 Rozvoj vidieka

**ČLÁNKU** - 05 04 05 Rozvoj vidieka financovaný z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (2007 až 2013)

**POLOŽKY** - 05 04 05 01 Programy rozvoja vidieka

VRP 2 468 605 623

PRP 1 236 400 000

## Úvod

V rámci rozpočtového postupu pre prijatie rozpočtu na rok 2007 Európsky parlament vo svojom prvom čítaní umiestnil do rezervy 20 % viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov na programy rozvoja vidieka (rozpočtová položka 05 04 05 01 – zmena a doplnenie č. 42) a požiadal Komisiu (a Radu), aby parlamentu medzi prvým a druhým čítaním oznámila to, akým spôsobom zamýšľa konať v súvislosti s porušením výsadných právomocí parlamentu v oblasti rozpočtu vyplývajúcim z návrhu na dobrovoľnú moduláciu. Európsky parlament tiež požiadal Komisiu o vysvetlenie toho, prečo usudzuje, že jej návrh týkajúci sa dobrovoľnej modulácie je v súlade so základnými pravidlami, ktorými sa riadi politika rozvoja vidieka, a vysvetlenie toho, či sa domnieva, že je pripravená zvládnuť riziko narušenia hospodárskej súťaže, ak dobrovoľnú moduláciu začnú uplatňovať členské štáty.

Podrobné odpovede na tieto otázky poskytla komisárka Grybauskaitė listom odoslaným 10. novembra 2006 predsedovi rozpočtového výboru Európskeho parlamentu (COBU), ktorý sa týkal vykonateľnosti zmien a doplnení prijatých Európskym parlamentom v jeho prvom čítaní návrhu rozpočtu na rok 2007. V liste je podrobne uvedené stanovisko Komisie, podľa ktorého je dobrovoľná modulácia plne v súlade s medziinštitucionálnou dohodou, finančné stropy stanovené v prílohe I medziinštitucionálnej dohody sú dodržané a návrh neznamena porušenie žiadnych výsadných právomocí Európskeho parlamentu v oblasti rozpočtu.

Rezerva v rozpočte prijatom 14. decembra 2006 však bola zachovaná. Z rozpočtových prostriedkov, ktoré pôvodne navrhla Komisia, bolo iba 80 % sprístupnených v rozpočtovej položke 05 04 05 01 na programy rozvoja vidieka. Zvyšných 20 % sa vložilo do rozpočtovej položky rezerv 40 02 41 01.

Komisia sa vážne zaoberá otázkami, ktoré vzniesol Európsky parlament. Komisárka Grybauskaitė a komisárka Fischer Boel zaslali v tejto súvislosti list predsedovi rozpočtového výboru Európskeho parlamentu (COBU) a predsedovi výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (COMAGRI) 12. januára 2007 a vyzvali ich k tomu, aby spoločne s Komisiou preskúmali možnosti nájdania vhodného riešenia. V liste sú opäť vysvetlené stanoviská Komisie a parlament sa v ňom vyzýva k tomu, aby opätovne zvážil otázku rezervy.

Nedostupnosť celkovej sumy stanovenej v právnych aktoch na plánovanie rozvoja vidieka na rok 2007 v rozpočtovej položke 05 04 05 01 spôsobuje závažné problémy a riziká v tom, že sa oneskoruje schválenie a implementácia programov rozvoja vidieka v novom programovom období. Očakáva sa, že prvé programy rozvoja vidieka budú schválené do konca februára alebo začiatkom marca. Po schválení programu rozvoja vidieka musí Komisia viazať svoj prídely na rok 2007. Ak 20 % rozpočtu EPUZF na rok 2007 nebude v tom čase dostupných, Komisia musí schváliť programy rozvoja vidieka, pričom prídely na tieto programy na rok 2007 bude znížený o 20 %. Ak by bol rezervný balík sprístupnený v neskoršom štádiu, všetky dovtedy schválené programy rozvoja vidieka by sa museli zmeniť a doplniť, čo by predstavovalo značné administratívne náklady pre členské štáty aj Komisiu a malo by neželateľný dopad na ich implementáciu. Riziko obmedzenia pri uskutočňovaní programov v chýlostivej počiatkovej fáze je vysoké. Je všeobecne známe, že finančná neistota sťažuje členským štátom plánovanie a plynulé uskutočňovanie stabilných viacročných programov. Podľa bodu 40 medziinštitucionálnej dohody sa dva rozpočtové orgány zavazujú dodržiavať prídely viazaných rozpočtových prostriedkov ustanovených v príslušných základných aktoch týkajúcich sa rozvoja vidieka. Viazané rozpočtové prostriedky na rok 2007 zodpovedajú sumám, ktoré tvoria základ viacročného rámca a sú v súlade s ustanoveniami článku 69 nariadenia (ES) č. 1698/2005. Vloženie 20 % rozpočtových prostriedkov do rezervy nezodpovedá náležite bodu 40.

Z uvedených dôvodov Komisia naliehavo žiada rozpočtový orgán, aby schválil presun súm z rezervy do rozpočtovej položky 05 04 05 01.

## I. ZVÝŠENIE

### a) Položka

#### 05 04 05 01 - Programy rozvoja vidieka

### b) Číselné údaje k 6. 2. 2007

	<b>VRP</b>	<b>PRP</b>
1A. Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	<b>9 874 422 488</b>	<b>4 945 600 000</b>
1B. Rozpočtové prostriedky na daný rok (EZVO)	0	0
2. Presuny	0	0
3. Konečné rozpočtové prostriedky na daný rok (1A+1B+2)	0	0
4. Využitie konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	0	0
<b>5. Nevyužitá/disponibilná suma (3-4)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6. Požiadavky do konca roka</b>	<b>12 343 028 111</b>	<b>6 182 000 000</b>
<b>7. Navrhované zvýšenie</b>	<b>2 468 605 623</b>	<b>1 236 400 000</b>
8. Zvýšenie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok (7/1A)	neuv.	neuv.

### c) Podrobné odôvodnenie zvýšenia

Pozri úvod.

## II. ZNÍŽENIE

### a) Položka

**40 02 – Rezerva na finančné intervencie – Položka 05 04 05 01 – Programy rozvoja vidieka**

### b) Číselné údaje k 6.2.2007

	<b>VRP</b>	<b>PRP</b>
1A. Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	2 468 605 623	1 236 400 000
1B. Rozpočtové prostriedky na daný rok (EZVO)	0	0
2. Presuny	0	0
	<hr/>	<hr/>
3. Konečné rozpočtové prostriedky na daný rok (1A+1B+2)	2 468 605 623	1 236 400 000
4. Využitie konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	0	0
	<hr/>	<hr/>
<b>5. Nevyužitá/disponibilná suma (3-4)</b>	<b>2 468 605 623</b>	<b>1 236 400 000</b>
<b>6. Požiadavky do konca roka (*)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>7. Navrhované zníženie</b>	<b>2 468 605 623</b>	<b>1 236 400 000</b>
8. Zníženie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok (7/1A) (* ) Nevzťahuje sa na položku dočasných rozpočtových prostriedkov alebo rezerv	100,00 %	100,00 %

### c) Podrobné odôvodnenie zníženia

Pozri úvod.